



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving PWGSC/TPSGC reception des  
soumissions

Victory Building/Édifice Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region

Victory Building/Édifice Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

<b>Title - Sujet</b> Évaluation fonctionnelle et options	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET025-202388/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> CRA-ET025-202388	<b>Date</b> 2020-05-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SPWZ-050-10977	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWZ-9-42176 (050)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-05-26</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> McRuer, Daniel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwz050
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 295-6634 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La présente modification n° 004 vise à effectuer ce qui suit :****Demandes de renseignements reçues pendant la période de l'invitation à soumissionner****Question 8 :**

Concernant la section 2.4.2.3.2 du cadre de référence, des copies du Rapport sur l'état des immeubles (2018) et du Plan de gestion des immeubles (2019) peuvent-elles être rendues disponibles aux fins de consultation à cette étape-ci?

**Réponse :**

Vous trouverez ci-joint le Rapport sur l'état des immeubles (2018). Le Plan de gestion des immeubles (2019) ne peuvent pas être diffusés publiquement.

**Question 9 :**

Pouvez-vous indiquer le nombre de groupes d'utilisateurs qui seront visés par le programme?

**Réponse :**

Veuillez consulter l'organigramme ci-joint qui indique le niveau de gestion visé par les programmes, pour lesquels l'entrevue de d'environ 40 à 60 groupes d'utilisateurs sera requise.

**Question 10 :**

Selon la section 1.7.1.1 du cadre de référence, peu de dessins d'après exécution et de manuels d'exploitation et d'entretien sont disponibles. Pouvez-vous indiquer dans quelle mesure ces documents sont limités? Cette limite aura une incidence sur les efforts à déployer pour bien comprendre l'installation.

**Réponse :**

Les dessins d'après exécution et les manuels d'exploitation et d'entretien ne peuvent pas être diffusés publiquement. Les plans d'étage généraux, et le Rapport sur l'état des immeubles, qui sont fournis dans la présente modification, contiennent suffisamment de renseignements pour permettre une compréhension générale de l'immeuble.

**Question 11:**

Le soumissionnaire retenu aura-t-il tout de même le droit de présenter une soumission concernant les phases ultérieures des travaux au Centre fiscal? (Autrement dit, si nous sommes retenus dans le cadre de la présente demande de propositions, pourrions-nous tout de même présenter une soumission en vue d'obtenir le contrat de services d'experts-conseils liés à l'ensemble des travaux de conception et de construction?)

**Réponse :**

Le soumissionnaire retenu aura le droit de présenter une soumission concernant les phases ultérieures des travaux au Centre fiscal.

**Question 12:**

En ce qui concerne l'article 4.2.12, Programme fonctionnel, du Cadre de référence, veuillez confirmer lequel des trois niveaux de programme s'applique au projet, puisque cet aspect aura une incidence sur la portée et les coûts.

**Réponse :**

L'article 2.3.2.1 du Cadre de référence est modifié comme suit :

Sur la base des renseignements fournis par le représentant du Ministère, rencontrer l'ARC pour élaborer des exigences fonctionnelles et fournir un programme fonctionnel de niveau 3.

Solicitation No. - N° de l'invitation

ET025-202388/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

CRA- ET025-202388

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

PWZ-9-42176

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwz050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Pièces jointes :

Rapport sur l'état des immeubles (2018) – JOINT À TITRE ATTA005.pdf

Les plans d'étage généraux – JOINT À TITRE ATTA006.pdf

Organigramme – JOINT À TITRE ATTA008.pdf